



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/56
TD/B/COM.1/EM.20/3
4 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по торговле товарами и услугами

и по сырьевым товарам

Совещание экспертов по теме "Аудиовизуальные

услуги: расширение участия развивающихся стран"

Женева, 13-15 ноября 2002 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ТЕМЕ "АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ: РАСШИРЕНИЕ УЧАСТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН"**

Дворец Наций, Женева

13-15 ноября 2002 года

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>		<i>Стр.</i>
I.	Резюме Председателя	2
II.	Организационные вопросы	14
<i>Приложение</i>		
	Состав участников совещания	15

Глава I

I. РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Совещание экспертов по теме "Аудиовизуальные услуги: расширение участия развивающихся стран" выразило мнение о том, что аудиовизуальные услуги в силу их важной роли как средства передачи ценностей цивилизации заслуживают особого места в развитии каждой страны, независимо от этапа и уровня ее экономического развития. Эксперты обсудили ряд проблем, включая различные аспекты устойчивого развития (например, его культурное и социальное измерение, условия экономической деятельности, технологию и торговлю), а также проблемы, связанные с переговорами, ведущимися в рамках различных форумов.

A. Культурное и экономическое значение аудиовизуальных услуг

2. Значение аудиовизуальных услуг, как и других разновидностей культурной индустрии не ограничивается их экономической ценностью. Эксперты согласились с тем, что аудиовизуальные услуги являются средством сплочения нации, обеспечивая должное уважение к культурному разнообразию, традициям, национальным ценностям и наследию. Аудиовизуальные услуги способствуют диалогу между культурами, являющимися основой долгосрочного мира и устойчивого развития человечества. Они представляют собой средство обучения, распространения идей и пропаганды общих ценностей. Помимо своего изначального значения как носителя культуры, аудиовизуальные услуги приобретают все больший вес для экономического развития, способствуя созданию рабочих мест и повышению благосостояния и открывая возможности для экономической диверсификации в нетрадиционных секторах; иначе говоря, они являются опорой новой экономики. Аудиовизуальные услуги важны и для международной торговли, поскольку помогают пропагандировать образ страны за рубежом и тем самым стимулируют туризм. Поэтому они серьезнейшим образом влияют на развитие.

3. Многие эксперты выразили мнение, что в сравнении с другими секторами услуг аудиовизуальные услуги являются особо чувствительным сектором в силу уникальной природы культуры и культурных обменов. Хотя они согласились с ролью аудиовизуальных услуг, их мнения разошлись в том, каким образом рассматривать их в условиях возрастающей взаимозависимости стран.

4. Рядом экспертов была подчеркнута необходимость создания новой опоры на международном уровне, которая способствовала бы общему пониманию и решению проблем, свойственных культуре. Некоторые участники высказали мнение, что в отсутствие такой опоры Всемирная торговая организация (ВТО) в целом и переговоры в рамках Генерального соглашения по торговле услугами не могут быть подходящими форумами для рассмотрения проблем, касающихся аудиовизуальных услуг. В связи с этим они подчеркнули значение международного документа о культурном разнообразии и возможной роли Организации Объединенных Наций по образованию, науке и культуре (ЮНЕСКО) и выразили мнение, что подобная опора может способствовать налаживанию связей с торговлей. При этом, однако, отмечалось, что подобный документ вряд ли получит поддержку со стороны международного сообщества в целом, если он будет нацелен на формализацию или легализацию "изъятий в отношении сферы культуры".

В. Вопросы, которые предстоит рассмотреть с целью укрепления сектора аудиовизуальных услуг на национальном уровне

5. Складывается впечатление, что необходим ряд предварительных условий для того, чтобы страны добились успеха в области аудиовизуальных услуг. К ним относятся соответствующий регулирующий рамочный механизм на национальном уровне; динамичная культурная политика; наличие критической массы качественной продукции; наличие квалифицированных специалистов на всех этапах производственной и распределительной цепи; доступ к сетям распределения в зарубежных странах; правовые рычаги для борьбы с практикой подавления конкуренции; соблюдение прав интеллектуальной собственности и благоприятный климат для развития предпринимательства и создания рабочих мест в этой отрасли. К тому же понадобится принятие особых мер и позитивных действий, чтобы помочь развивающимся странам в создании творческого и производственно-сбытового потенциала в области аудиовизуальных услуг.

6. Во многих странах аудиовизуальные услуги являются строго регулируемым сектором. Рынки сами по себе не могут обеспечить необходимых условий для развития аудиовизуальных услуг, особенно в развивающихся странах. Для достижения этой цели нужна активная государственная политика. Эксперты признали, что правительства могут сыграть поворотную роль в развитии сектора. Они также отметили лидирующую роль регулирования в расширении взаимодействия сектора аудиовизуальных услуг с экономическим развитием. Примеры, приведенные экспертами из развитых и развивающихся стран, касались ряда механизмов и политических мер, применявшихся для достижения культурных и социальных целей. Стало ясно, насколько несхож потенциал различных правительств в применении разных политических механизмов и подходов во

всех сегментах рынка аудиовизуальных услуг. Эксперты из развивающихся стран подчеркнули, какие задачи стоят перед их странами при создании соответствующего регулирующего механизма. Рядом экспертов было отмечено, что при определенных условиях отказ от регулирования может привести к возникновению здоровой внутренней конкуренции, которая обеспечит стремительное развитие рынка. Из выступлений экспертов напрашивался вывод, что в области аудиовизуальных услуг не может быть универсального политического подхода.

7. Эксперты отметили, что в секторе аудиовизуальных услуг особенно трудно провести разграничение между регулированием, нацеленным на защиту культуры, и регулированием, нацеленным на упорядочение торговых потоков. Эксперты признали, что обеспечение защиты является законной целью государственной политики, и выразили мнение, что защиту не следует превращать в регулирование, выливающееся в ничем не оправданный протекционизм, который завершается изоляцией рынков. Для решения этих проблем необходимо выработать критерии и решения до того, как страны смогут взять на себя конкретные обязательства в ходе торговых переговоров в этой области.

8. К числу элементов, сочтенных чрезвычайно важными для национальной аудиовизуальной политики, были отнесены как требования, предъявляемые к содержанию, и прямая или косвенная поддержка, так и меры, связанные с инвестированием. В ходе прений экспертов выяснилось, что уровень и степень регулирования в различных странах были разными. Эксперты обсудили роль субсидирования развития аудиовизуальных услуг. Рядом экспертов была подчеркнута важность субсидий для обеспечения жизнеспособности отечественной продукции и стимулирования культурного творчества, разнообразия взглядов и нововведений. Эксперты рассказали о том, как лишение государственной поддержки привело в их странах к обвалу важных сегментов аудиовизуальной отрасли. Ограниченные финансовые возможности развивающихся стран не позволяют им полагаться на субсидии как на важнейший инструмент развития аудиовизуальных услуг.

9. Внутренний рынок по-прежнему играет первостепенное значение для развития жизнеспособного сектора аудиовизуальных услуг. Большинство экспертов была выражена озабоченность широким проникновением на рынки их стран иностранных фильмов. Эксперты из развивающихся стран отметили неспособность их киноиндустрии удержать часть рынка для своей продукции. Налаживание производства требует значительных капиталовложений, и лишь очень немногие эксперты из развивающихся стран смогли рассказать об успехах своих стран в производстве фильмов. Фактором, способствующим подобному успеху, как выяснилось, является национальная экономика, достаточно крупная для того, чтобы дать стране возможность окупить ее

капиталовложения. Складывается впечатление, что приватизация производства также способствовала наличию и повышению качества аудиовизуальной продукции местного производства.

10. Эксперты подчеркнули значение телевидения и радиовещания как вида деятельности, в котором развивающиеся страны наращивали и могли наращивать потенциал. В развивающихся странах телевидение остается наиболее эффективным средством контакта с населением в целом, включая жителей удаленных и бедных общин. Эксперты отметили, что, несмотря на первоначальные ожидания, возлагаемые на Интернет в плане его влияния на традиционные сегменты аудиовизуальных услуг, телевидение осталось наиболее мощным средством распространения информации о культуре и что для развивающихся стран его потенциал в настоящее время выше, чем у Интернета в силу его более широкого охвата и более низких расходов на производство местных программ. Вместе с тем была выражена обеспокоенность тенденцией закупки зарубежных программ по демпинговым ценам, поскольку на это уходят средства, которые можно было использовать для производства местной продукции. Что касается наименее развитых стран (НРС), то эксперты отметили наличие проблем, связанных с недостаточным развитием технологий, инфраструктуры и людских ресурсов, а также острую нехватку программ местного производства.

11. Эксперты признали значение государственного широкого вещания как средства общения и просвещения масс. Было предложено, чтобы ЮНКТАД вместе с ЮНЕСКО изучила проблемы, связанные с торговлей аудиовизуальными и образовательными услугами. Странам, открывающим свои телевизионные рынки для частных инвестиций, следует подумать о том, чтобы сделать свои государственные телевизионные каналы независимыми, тем самым позволив им конкурировать с новыми частными каналами, особенно в условиях распространения спутникового вещания. Для этого государственному телевидению следует предоставить в распоряжение достаточные средства и новые технологии. В то же время все телевизионные агентства могли бы внести вклад в пропаганду фильмов, музыки и других национальных аудиовизуальных продуктов.

12. Радио было первым средством общения с массами. Его роль в пропаганде отечественной музыки особенно важна в наиболее бедных странах. Эксперты обменялись опытом приватизации радиостанций, приведшей к стремительному росту количества станций, и высказали мнение, что в целом развитие шло в положительном ключе. Последствия недавнего выделения Всемирной конференцией по радиосвязи частот на некоммерческие цели необходимо оценивать с точки зрения развития местных радиосетей.

13. Музыка является той областью, в которой многим развивающимся странам удалось удержать значительную долю внутреннего рынка, а также добиться международного признания. Было отмечено, что из-за пиратства и отсутствия доступа к сетям распространения музыкальных записей и к получению доходов от рекламы развивающиеся страны не сумели в полной мере воспользоваться экономическими преимуществами своего успеха в этой области.

14. Чтобы быть конкурентоспособными на региональных и международных рынках, местные производители из развивающихся стран должны достичь необходимой критической массы и, соответственно, достаточного производственно-сбытового потенциала. Сильный отечественный рынок и местный производственно-сбытовой потенциал необходимы для развития экспортного потенциала. Эксперты из развивающихся стран подчеркнули, что, хотя в их странах достаточно талантливых творческих людей, из-за структурных ограничений эти возможности не удалось преобразовать в производственный потенциал. Для НРС и стран с низким доходом развитие аудиовизуальной отрасли зависит от доступа к технической и финансовой помощи, наличия кадров и сотрудничества со стороны партнеров в вопросах развития и многосторонних финансовых учреждений.

С. Значение технологии

15. Эксперты обсудили вопросы, связанные с технологиями. Они признали, что технологии играют особенно важную, даже определяющую роль во всех сегментах аудиовизуальных услуг и что новые технологии приводят к возникновению новых видов услуг. Симбиоз телекоммуникаций и средств массовой информации влияет на тип предлагаемой продукции. Соответственно роль технологий в предоставлении аудиовизуальных услуг не может быть нейтральной. Технологические достижения открывают более широкие возможности для производства и экспорта аудиовизуальных услуг, бросая вызов ряду традиционных постулатов, на которых строилась культурная политика в этом секторе. Стремительное развитие технологий делает очевидной необходимость постоянной корректировки мер регулирования; в связи с этим эксперты из развивающихся стран вели речь об ускользающих целях, поскольку технологические достижения позволяют обходить действующие ограничения в любой момент.

16. Интернет квалифицировался экспертами как новое явление, попытки регулировать которое по-прежнему носят поверхностный характер и самый лучший подход к которому пока еще не выработан. Ряд развивающихся стран успешно использовал это новое информационное пространство для поддержания связей со своей диаспорой за рубежом.

Ряд экспертов указали на концентрацию рынка в руках Интернет-провайдеров. Учитывая все большее распространение коммерческих моделей размещения информации на Интернете, возможно, понадобится рассмотреть вопрос о позитивных мерах, которые позволят добиться, чтобы на международном уровне бесплатные домены, в том числе домены административного управления, оставались доступны широкой публике.

17. Влияние новых технологий остается в центре обсуждения в музыкальной отрасли, особенно в том, что касается роли Интернета и потребности отрасли адаптироваться к цифровому формату. Молодежь все чаще заявляет, что музыка должна быть доступна бесплатно. Поэтому пиратство становится одной из серьезнейших проблем, с которой сталкивается отрасль, и участники совещания отметили значение охраны и обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности. Эксперты высказали мысль, что торговый аспект этой проблемы нельзя решить до тех пор, пока не будет разработана технология, способная увязать ее с торговлей.

18. Эксперты из развивающихся стран подчеркнули значение недопущения ситуаций, при которых технология становится препятствием для развития их стран и экспорта. В ряде случаев развивающиеся страны могли бы предложить новые и недорогие решения с упором на предоставление доступа к технологиям на общинном уровне. Ряд развивающихся стран нуждаются в обучении бедных слоев населения необходимым профессиональным навыкам и элементарной грамотности прежде, чем эти страны смогут думать о том, какие блага им принесут новые технологии. Перед развивающимися странами стоит задача привязки своей экономики к новым технологиям как метода создания новой экономики. Учитывая важность обеспечения и расширения доступа к сетям, ЮНКТАД вместе с другими международными организациями, в том числе ЮНЕСКО, Международным союзом электросвязи (МСЭ), Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) и ВТО, предложил продолжить усилия по дальнейшей разработке концепции доступа к сетям.

D. Международная торговля аудиовизуальными услугами и ГАТС

19. Эксперты признали, что экспортный потенциал аудиовизуальных услуг зависит от национального потенциала производства и способности привлекать необходимые финансовые ресурсы, а также от доступа к технологиям, каналам распределения и информационным сетям. Другие проблемы, такие, как вертикальная и горизонтальная интеграция крупнейших поставщиков, противоконкурентная практика и действия, подобные демпингу, и контроль доступа к каналам распределения, могут также повлиять на способность стран к экспорту. Складывается впечатление, что эти факторы играют более существенную роль, чем любые другие, в ограничении выхода развивающихся

стран на международные рынки. Было отмечено, что при отсутствии международных норм регулирования конкурентной борьбы потребность в укреплении конкурентной политики и обеспечения ее международно-правовыми санкциями является первоочередной задачей. ЮНКТАД было предложено продолжить анализ этой проблемы.

20. Международная торговля по-прежнему остается важным источником доходов для крупнейших производителей аудиовизуальной продукции, поскольку творческий процесс обходится дорого, условия спроса нестабильны и производителям необходимо покрывать свои производственные расходы.

21. Похоже на то, что аудиовизуальные услуги являются сектором, проблемы и трудности которого являются общими для стран на всех уровнях развития. Аудиовизуальные услуги дают поле для выработки консенсуса и позволяют добиться результата, который уравнивает интересы экспортеров и импортеров услуг, а также развитых и развивающихся стран в случае, если им удастся преодолеть культурные/торговые расхождения между собой.

22. Дискуссия экспертов показала, что большинство развивающихся стран могут обладать собственным творческим потенциалом и экспортными возможностями. Определенные сегменты рынка аудиовизуальных услуг могут открывать более благоприятные возможности для торговли, поскольку они в меньшей степени зависят от вливаний капитала, а также могут характеризоваться меньшими трудностями на пути к выходу на рынок. "Свободные медийные зоны" и региональные торговые соглашения могут стать первой платформой для развития производственно-сбытового потенциала.

23. Эксперты подчеркнули, что для стран, сталкивающихся с жесткими ограничениями в области сбыта, соглашения о совместном производстве - будь то региональные или между развитыми и развивающимися странами - могут дать уникальную возможность для сбыта их продукции за пределами национальных границ, а также для устойчивого развития их отечественной отрасли. Например, Европейский союз предоставил поддержку производству фильмов в странах, относящихся к африканской, карибской и тихоокеанской группе. Без такой поддержки большая часть фильмов этих стран не увидела бы свет. Кроме того, фильмы, спонсированные Европейским союзом, считаются отечественной продукцией, в том что касается квот. Отмечается заключение все большего числа подобных соглашений. Преференциальные соглашения имеют особое значение для аудиовизуальных услуг, когда культурные и языковые характеристики становятся важнее национальных и территориальных границ.

24. Сектор аудиовизуальных услуг - это та область, в которой многие развивающиеся страны обладают реальными экспортными возможностями и имеют потенциал на будущее, но для их расширенного участия в международной торговле необходимо, чтобы развитые страны приняли соответствующие позитивные меры. В определенном смысле этот сектор является пробным камнем для эффективного осуществления статей IV и XIX.2 ГАТС. К тому же, в процессе постепенной либерализации в рамках ВТО необходимо принимать в расчет значение норм, вытекающих из Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) и Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) относительно торговли аудиовизуальной продукцией.

25. Эксперты обсудили вопрос об аудиовизуальных услугах и ГАТС, не достигнув консенсуса относительно нынешнего соответствия механизма ГАТС для принятия конкретных обязательств в секторе аудиовизуальных услуг. Обсуждая основные концепции, связанные с торговлей услугами, эксперты согласились с тем, что ГАТС основывает свою деятельность на четко разработанном принципе режима наибольшего благоприятствования (РНБ) или недискриминации как обязательстве, а также на принципе согласованного в ходе переговоров национального режима. Однако режим РНБ не означает автоматического открытия рынков. Принятие обязательств по ГАТС подразумевает отказ от введения новых ограничений; однако ГАТС не предписывает постановки политических целей и не дает рекомендаций о том, как добиваться целей, не имеющих отношения к торговле. ГАТС является не механизмом сокращения вмешательства государства в экономику, а механизмом ее постепенной либерализации, что в ряде случаев влечет за собой введение новых правил регулирования или вторичного регулирования. Сложная структура ГАТС объясняется стремлением правительств добиться двух противоречивых целей: создать правовой механизм для выполнения имеющих обязательную юридическую силу обязательств через Орган по урегулированию споров и иметь гибкую структуру с максимально широким пространством для регулирования, с помощью которой страны могут выбирать сектора, которые они хотят либерализовать, и вводить ограничения на открытие своих рынков. Например, ГАТС в соответствии со своей статьей VIII дает простор для решения вопроса об инвестиционной или противоконкурентной практике.

26. В ходе текущих переговоров, касающихся услуг, некоторые страны выдвинули предложения о рассмотрении ряда нерешенных вопросов, связанных с аудиовизуальными услугами, в том числе выделением субсидий на развитие культуры и механизмов защиты культуры. Развивающиеся страны считают, что либерализация, предусмотренная ГАТС, должна принести положительные плоды для их развивающейся промышленности и для их экспортных интересов. В настоящее время члены ВТО вступают в двусторонние переговоры. В ходе переговоров по линии ГАТС должны быть приняты решения о

двусторонних и многосторонних мероприятиях, призванных нацелить обсуждение на тему аудиовизуальных услуг. Чтобы добиться успеха в переговорах, необходимо определить существенные элементы, касающиеся аудиовизуальных услуг, и найти соответствующий правовой ответ в рамках ГАТС. К тому же, в ходе переговоров можно рассмотреть вопрос о том, как подойти к проблеме временного передвижения людей искусства и других работников, связанных с торговлей аудиовизуальными услугами в соответствии с четвертым способом поставки услуг.

27. ГАТС в соответствии со своими положениями о доступе на рынок и о национальном режиме охватывает лишь ограниченную группу норм. Множество других связанных с регулированием вопросов, которые не являются частью конкретных обязательств, не входят в сферу действия ГАТС, которое не содержит по этому поводу никаких указаний.

28. Были обсуждены три подхода к рассмотрению вопроса об аудиовизуальных услугах в контексте ГАТС, особенно с учетом отсутствия международного договора о культурном разнообразии. Другой подход, учитывающий чувствительность этого сектора, предполагает, что ГАТС предоставляет достаточно гибкий механизм для учета этой специфики. Последний подход особое внимание уделяет тому, насколько важно включить аудиовизуальные услуги в сферу действия ГАТС, предложив странам взять на себя конкретные обязательства на "незыблемой" основе. Экспертами была высказана также озабоченность по поводу того, как повлияет незыблемое обязательство на политическую гибкость, особенно в развивающихся странах. Эксперты подчеркнули также неспособность развивающихся стран принимать во внимание все взаимосвязанные факторы и оценивать возможные последствия торговли для их развития в указанном секторе и в целом.

29. В соответствии с одним из предложений положение о незыблемом обязательстве в форме предсказуемого решения и повышения транспарентности сектора аудиовизуальных услуг будет само по себе обеспечивать определенный уровень безопасности. При дальнейшем развитии международной торговой системы важно разработать положение об учете культурных ценностей развивающихся стран. В то же время при разработке норм ГАТС, включающих механизм защиты, следует учесть возможность, что эти нормы могут использоваться всеми торговыми партнерами по ВТО и против них. Однако переговоры сейчас продвинулись недостаточно далеко, чтобы позволить хотя бы учесть озабоченность и проблемы развивающихся стран.

30. Ряд стран, включая некоторые развивающиеся страны, отметили, что полностью выводить аудиовизуальные услуги за рамки переговоров о торговле многосторонними услугами, по-видимому, неразумно. С точки зрения развивающейся страны, либерализация без регулирования услуг в таких областях, как экологические или финансовые услуги, вызывает больше опасений, чем соответствующая либерализация аудиовизуальных услуг. Ряд участников выразили мысль, что механизм ГАТС обладает достаточной гибкостью для снятия озабоченностей, касающихся экологических и финансовых услуг. Аналогичным образом в этом контексте могут быть выработаны подходы к решению проблем, связанных с аудиовизуальными услугами. В ходе переговоров необходимо стремиться к балансу между всеми областями интересов, включая чувствительные области, поскольку все страны в той или иной степени сталкиваются с проблемами в различных областях торговли. Странам важно проявлять осторожность в реализации других инициатив, которые могут идти внахлест или вразрез с обсуждением аналогичных вопросов в ВТО. Развивающиеся страны поддержали идею о развитии чрезвычайного защитного механизма во всех секторах услуг, включая аудиовизуальные услуги. Развивающиеся страны ожидают от ГАТС предсказуемости и воспринимают его как возможный путь повышения конкурентоспособности.

31. Участники выразили мнение, что совещание экспертов позволило провести открытое и конструктивное обсуждение, которое, в свою очередь, способствовало более глубокому пониманию вопроса. Необходимо было бы более подробно осветить правовой механизм, который мог бы установить связь между ГАТС и другими международными договорами, и последствия, которые это должно было иметь для различных видов конкретных обязательств.

32. Участники признали, что следует на международном уровне продолжать диалог по вопросам культуры и торговли между экспертами и правительственными должностными лицами, поскольку он позволяет добиться единства подходов и выделить элементы, необходимые для установления взаимосвязей между культурой и торговой политикой.

33. Эксперт из наименее развитой страны выразил озабоченность тем, что некоторые участники хорошо описали ситуацию, но не коснулись или не указали форм расширения участия развивающихся стран в осуществлении статьи IV ГАТС и достижении цели совещания.

34. Эксперты подчеркнули значение дальнейшего сотрудничества между ЮНЕСКО и ЮНКТАД в решении вопросов, рассмотренных на совещании. Признавая, что эти учреждения имеют разные мандаты и различный опыт работы, эксперты рекомендовали обеим организациям сотрудничать в следующих областях:

a) совместно продолжать анализ структуры и поведения рынков аудиовизуальных услуг и их взаимодействия с культурой, торговлей и развитием;

b) проанализировать взаимосвязь между аудиовизуальными услугами и образованием и представить результаты этой работы будущему совещанию экспертов для дальнейшего рассмотрения;

c) распространить поддержку на экспертов и делегации, предоставив трибуну для дальнейшего обсуждения взаимосвязи между торговлей и аудиовизуальными услугами с целью выработки возможных механизмов и подходов, учитывающих чувствительность природы культурного разнообразия и торговые интересы стран;

d) способствовать диалогу между экспертами и правительственными должностными лицами в области культуры и торговли, позволяющему добиться единства подходов;

e) проанализировать возможности, предоставляемые развивающимся странам региональными и преференциальными торговыми соглашениями для ускорения их интеграции в мировые рынки аудиовизуальных услуг; и

f) объединить усилия с целью предоставления развивающимся странам политических консультаций и технической помощи, направленных на укрепление инфраструктуры аудиовизуальных услуг на национальном уровне в рамках Глобального альянса по проблемам культурного разнообразия в сотрудничестве с другими организациями.

35. ЮНКТАД было предложено продолжить работу в областях аудиовизуальных услуг, потенциально связанных с торговлей, в частности путем:

- поддержки экспертов и делегаций, предоставляя им трибуну для продолжения обсуждения вопроса о взаимосвязи между торговлей и аудиовизуальными услугами;

- более конкретно было предложено, чтобы ЮНКТАД сделала упор на следующих вопросах:
- рассмотрении проблем конкурентной борьбы в целом и в приложении к конкретным областям аудиовизуальных услуг;
- роли совместного производства и преференциальных торговых соглашений, включая региональные торговые соглашения;
- определении возможных форм и механизмов подхода к либерализации аудиовизуальных услуг при учете соображений, связанных с государственной политикой и торговлей (необходимо провести всеобъемлющее исследование характера и формы мер государственной поддержки, включая субсидии и другие политические механизмы, потенциально связанные с торговлей, в целях наращивания экспортно-сбытового потенциала развивающихся стран); и
- выявлении путей преодоления трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при доступе к каналам распределения и информационным сетям, с учетом новых реалий рынка, технологий и правил. В связи с этим было бы полезно провести всеобъемлющее политическое исследование форм и механизмов предоставления развивающимся странам эффективного и недорогого доступа к информационным сетям и каналам распределения.

Глава II

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Проведение совещания экспертов

36. Совещание экспертов по теме "Аудиовизуальные услуги: расширение участия развивающихся стран" состоялось во Дворце Наций в Женеве 13-15 ноября 2002 года.

B. Выборы должностных лиц

37. На своем первом заседании совещание экспертов избрало в состав своего президиума следующих должностных лиц:

Председатель: Его Превосходительство г-н Хардип Сингх Пури
(Индия)

Заместитель Председателя-
Докладчик: г-н Франсуа Леже (Франция)

C. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 повестки дня)

38. На этом же заседании эксперты утвердили следующую предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.1/EM.20/1:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Аудиовизуальные услуги: расширение участия развивающихся стран.
4. Утверждение доклада совещания.

D. Документация

39. По основному пункту повестки дня совещанию экспертов была представлена записка секретариата ЮНКТАД, озаглавленная "Аудиовизуальные услуги: расширение участия развивающихся стран" (TD/B/COM.1/EM.20/2).

E. Принятие доклада совещания

(Пункт 4 повестки дня)

40. На своем заключительном заседании совещание экспертов уполномочило Докладчика подготовить от имени Председателя итоговый доклад совещания.

Приложение

СОСТАВ УЧАСТНИКОВ СОВЕЩАНИЯ*

1. На совещании присутствовали эксперты из следующих государств - членов ЮНКТАД:

Австралия	Мексика
Ангола	Нигер
Аргентина	Нигерия
Барбадос	Нидерланды
Беларусь	Никарагуа
Боливия	Перу
Бразилия	Польша
Вьетнам	Республика Корея
Германия	Руанда
Гондурас	Румыния
Греция	Саудовская Аравия
Демократическая Республика Конго	Сенегал
Доминиканская Республика	Сент-Люсия
Египет	Таиланд
Индонезия	Того
Иран (Исламская Республика)	Тринидад и Тобаго
Италия	Тунис
Йемен	Фиджи
Канада	Финляндия
Китай	Франция
Куба	Швейцария
Мавритания	Эфиопия
Мадагаскар	Югославия
Малави	Южная Африка
Марокко	

* Поименный список участников см. в документе TD/B/COM.1/EM.20/INF.1.

2. На совещании были представлены следующие межправительственные организации:

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств,
Лига арабских государств,
Европейская комиссия,
Международная организация франкоязычных стран,
Центр "Юг".

3. На совещании были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Международный фонд сельскохозяйственного развития,
Международная организация труда,
Международный союз электросвязи,
Международный торговый центр,
Организация Объединенных Наций по образованию, науке и культуре,
Всемирная торговая организация.

4. На совещании были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международная конфедерация свободных профсоюзов,

Организация международного сотрудничества в целях социально-экономического развития,

Всемирная федерация профсоюзов.

5. На совещание было приглашено следующее учреждение:

Европейский союз теле- и радиовещания.
